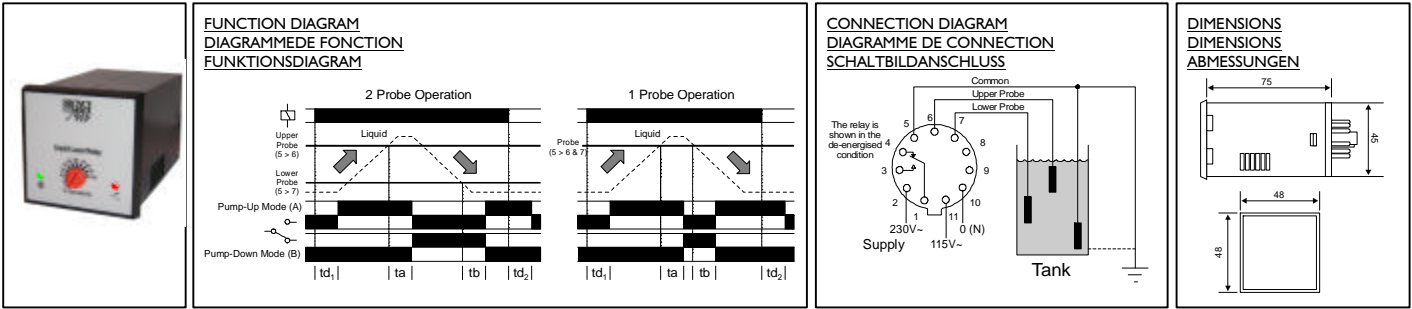


P48LCR

Liquid Level Control
Contrôle du niveau de liquide
Flüssigkeitskontrollstand



- "PUMP UP" OR "PUMP DOWN" MODE SWITCH - SELECTABLE*
 - 1 OR 2 PROBE OPERATION
 - USES LOW VOLTAGE AC CURRENT ACROSS PROBES PREVENTING ELECTROLYSIS PHENOMENON
 - ADJUSTABLE SENSITIVITY
 - DUAL VOLTAGE
 - OUTPUT RELAY 8A
 - 11-PIN PLUG-IN
- * Via preset pot through side aperture

- POMPER OU VIDER, INTERRUPTEUR DE MODE SÉLECTIONNABLE*
 - OPÉRATION DE 1 OU 2 CAPTEURS
 - UTILISATEUR DE BAS VOLTAGE, COURANT ALTERNATIF DANS LES CAPTEURS POUR EMPÊCHER LES PHÉNOMÈNES D'ÉLECTROLYSE
 - SENSIBILITÉ RÉGLABLE
 - DOUBLE VOLTAGE
 - RELAIS DE SORTIE 8A
 - BRANCHEMENT - 11 AIGUILLES
- * vers un système pré-réglé à travers une ouverture latérale

- "ANPUMPEN" ODER "ABPUMPEN", BETRIEBSWEISE, WAHLSCHALTER*
 - 1 ODER 2 PRÜFKOPF-OPERATIONEN
 - NIEDERSpannung BENUTZEN, WECHSELSTROM ÜBER PRÜFKÖPFE (VERHINDERT ELEKTROLYSEN PHÄNOMEN)
 - EINSTELLBARE EMPFINDLICHKEIT
 - DOPPELSPANNUNG
 - AUSGANGSRELAIS 8A
 - 11-NADEL STECKDOSE
- * zu voreingestellter Büchse über Seiteneingang

INSTALLATION AND SETTING

⚠ Installation work must be carried out by qualified personnel.

- BEFORE INSTALLATION, ISOLATE THE SUPPLY
- Connect the unit as shown in the diagram above.
- Select "pump up" or "pump down" mode on base of unit (Fig.1)
- Apply power (green LED on).

Troubleshooting

- Check wiring and voltage present.

ⓘ

1. If using metal tank, connect "5" to the tank.
2. For single probe operation: link "6" and "7"

Mode Select
A = Pump Up
B = Pump Down

Fig. 1

MONTAGE ET MISE AU POINT

⚠ Des travaux d'installation doivent être menés à bien par le personnel qualifié.

- AVANT MONTAGE, ISOLER L' ALIMENTATION
- Branchement comme indiqué dans le diagramme ci-dessus.
- Sélectionner le mode "pump up" ou "pump down" la base de l' unite. (Fig.1)
- Appliquer la puissance (LED verte allumée)

Intervention (pour régler un problème)

- Vérifier les fils et le voltage présent.

ⓘ

1. Si on utilise un réservoir en métal, connecter "5" au réservoir.
2. Pour des opérations à un seul capteur: relier "6" et "7"

EINBAU UND EINSTELLUNG

⚠ Installation Arbeit muß von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

- VOR EINBAU DIE STROMVERSORGUNG ISOLIEREN
- Stromversorgung anschliessen wie im Schaltbild unten angezeigt.
- Betriebsweise "pump up" oder "pump down" als Einheitsbasis wählen. (Fig.1)
- Energie anbringen (LED grün an)

Störungsbehebung

- Überprüfung von Leitungen und gegenwärtiger Spannung.

ⓘ

1. Wenn Metalltank benutzt wird, "5" an Tank anschliessen.
2. Für einzel Prüfkopf-Einsatz "6" und "7" verbinden

TECHNICAL SPECIFICATION

Supply voltage Un:	115 or 230V AC 48 - 63Hz Galvanic isolation (Integral transformer)
Supply variation:	0.85 - 1.15 x Un
Isolation:	Overvoltage category III
Power consumption (1.15 x Un):	≈ 3.2VA (115V), ≈ 4.2VA (230V)
Inter-electrode voltage:	≈ 9V AC
Sensitivity:	5 - 100KΩ ±20%
Response time:	ta: 320mS max. tb: 320mS max. td ₁ : 800mS max. td ₂ : 130mS max.
Time delay:	
Cable length (max.):	100m (control unit to probes)
Ambient temperature:	-20 to +60°C
Relative humidity:	+95%
Output:	1 x C.O.
Output rating:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W) ≥ 150,000 (AC1)
Electrical life:	
Housing:	to UL94 V2
Weight:	≈ 170g
Approvals:	Conforms to: IEC CE and Compliant

The information provided in this literature is believed to be accurate (subject to change without prior notice); however, use of such information shall be entirely at the user's own risk

FICHES TECHNIQUES

Tension d' alimentation Un:	115 ou 230V AC 48 - 63Hz Isolation galvanique (Transformateur intégral)
Variation d' alimentation:	0.85 - 1.15 x Un
Isolément:	Survoltage catégorie III
Puissance consommée: (1.15 x Un):	≈ 3.2VA (115V), ≈ 4.2VA (230V)
Voltage inter-électrode:	≈ 9V AC
Sensibilité:	5 - 100KΩ ±20%
Temps de réponse:	ta: 320mS max. tb: 320mS max. td ₁ : 800mS max. td ₂ : 130mS max.
Délai de temps:	
Longueur des câbles (max.):	100m (Unité de contrôle au capteur)
Température ambiante:	-20 à +60°C
Humidité relative:	+95%
Sortie:	1 x Inverseur
Mesure de sortie:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W) ≥ 150,000 (AC1)
Durée de vie électrique:	
Boîtier:	à UL94 V2
Poids:	≈ 170g
Homologations:	Se conformer à: IEC CE et Déférence

Les indications contenues dans ce document sont exactes (sous réserve de changement sans avis préalable) toutefois aux risques et périls de l' utilisateur

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung Un:	115 oder 230V AC 48 - 63Hz Galvanische Isolierung (Integraltransformator)
Wechselversorgung:	0.85 - 1.15 x Un
Isolation:	Überspannung Kategorie III
Energieverbrauch: (1.15 x Un):	≈ 3.2VA (115V), ≈ 4.2VA (230V)
Inter-Elektroden Spannung:	≈ 9V AC
Empfindlichkeit:	5 - 100KΩ ±20%
Ansprechzeit:	ta: 320mS max. tb: 320mS max. td ₁ : 800mS max. td ₂ : 130mS max.
Zeitsteuerung:	
Länge der Kabel (max.):	100m (Ansteuergerät zu Prüfkopf)
Umgebungstemperatur:	-20 bis +60°C
Allgemeiner Feuchtigkeitsgehalt:	+95%
Ausgang:	1 x Wechsler
Ausgangsleistung:	AC1 250V AC 8A (2000VA) AC15 250V AC 2.5A DC1 25V DC 8A (200W) ≥ 150,000 (AC1)
Elektrische Lebensdauer:	
Gehäuse:	bis UL94 V2
Gewicht:	≈ 170g
Genehmigungen:	Anmerkung: IEC CE und Übereinstimmung

Es handelt sich in diesen Unterlagen um uns genau bekannte Angaben. (Änderungen vorbehalten) jedoch diese Änderungen laufen auf eigene Gefahr des Benutzers.